

N. 96 - 1366

[31178]

25 APRIL 1996. — Ordonnantie houdende instemming met de Europa-Akkoorden met de Baltische Staten, opgemaakt te Luxemburg op 12 juni 1995 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De volgende internationale Akten zullen, wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, volkomen uitwerking hebben :

— Europa-Overeenkomst waarbij een associatie wordt tot stand gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds, en Bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX en X, Protocolen 1, 2, 3, 4 en 5, en Slotakte met acht Gemeenschappelijke Verklaringen, twee Akkoorden onder de vorm van wisseling van brieven en twee Verklaringen gedaan te Luxemburg op 12 juni 1995.

— Europa-Overeenkomst waarbij een associatie wordt tot stand gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds en Bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII en XVIII, Protocolen 1, 2, 3, 4 en 5, en Slotakte met twaalf Gemeenschappelijke Verklaringen, twee Akkoorden onder de vorm van wisseling van brieven en vijf Cerkeringen gedaan te Luxemburg op 12 juni 1995.

— Europa-Overeenkomst waarbij een associatie wordt tot stand gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds en Bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVIIa, XVIIb, XVIII, XIX en XX, Protocolen 1, 2, 3, 4 en 5, en Slotakte met negen Gemeenschappelijke Verklaringen, twee Akkoorden onder de vorm van wisseling van brieven en twee Verklaringen, opgemaakt te Luxemburg op 12 juni 1995.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 april 1996.

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
H. HASQUIN

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
R. GRIJP

(1) Gewone zitting 1995-1996.

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

B — 19/1. Ontwerp van ordonnantie. B — 19/2. Verslag.

Volledig verslag :

Bespreking en aanneming. Vergadering van 29 maart 1996.

F. 96 - 1366

[31178]

25 AVRIL 1996. — Ordonnance portant assentiment aux Accords européens avec les Etats baltes, faits à Luxembourg le 12 juin 1995 (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Les Actes internationaux suivants sortiront en ce qui concerne la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale leur plein et entier effet :

— Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres d'une part, et la République d'Estonie, d'autre part, et Annexes I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX et X, Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5 et Acte final avec huit Déclarations communes, deux Accords sous forme d'échange de lettres et deux Déclarations, faits à Luxembourg le 12 juin 1995.

— Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres d'une part, et la République de Lettonie, d'autre part, et Annexes I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII et XVIII, Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5, et Acte final avec douze Déclarations communes, deux Accords sous forme d'échange de lettres et cinq Déclarations, faits à Luxembourg le 12 juin 1995.

— Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres d'une part, et la République de Lituanie, d'autre part et Annexes I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVIIa, XVIIb, XVIII, XIX et XX, Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5 et Acte final avec neuf Déclarations communes, deux Accords sous forme d'échange de lettres et deux Déclarations, faits à Luxembourg le 12 juin 1995.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 1996.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,
H. HASQUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,
R. GRIJP

(1) Session ordinaire 1995-1996.

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

B — 19/1. Projet d'ordonnance. B — 19/2. Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption. Séance du 29 mars 1996.